

**DODATOK č. 01619/2024-PNZ -P44351/06.02**  
**K NÁJOMNEJ ZMLUVE č. PNZ -P44351/06.00**  
**uzatvorenej podľa § 663 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka**  
**(ďalej len „Občiansky zákonník“)**

**Čl. I**  
**Zmluvné strany**

1. Prenajíateľ:

**Slovenský pozemkový fond**

Názov: Slovenský pozemkový fond  
sídlo: Búdková č. 36, 817 15 Bratislava  
štatutárny orgán: generálny riaditeľ a námestník generálneho  
riaditeľa podľa výpisu z obchodného registra  
bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava  
číslo účtu IBAN: SK35 8180 0000 0070 0000 1638  
IČO: 17 335 345  
DIČ: 2021007021  
zapísaný v obchodnom registri: Mestský súd Bratislava III, Oddiel: Po, vložka číslo: 35/B  
(ďalej len „prenajíateľ“)

2. Nájomca:

**Názov:** **Železiarne Podbrezová a.s. skrátené ŽP a.s.**  
sídlo: Kolkáreň 35, Podbrezová 976 81  
štatutárny orgán: Ing. Vladimír Soták, predseda predstavenstva  
Ing. Marian Kurčík, podpredseda predstavenstva  
bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.  
IBAN: SK69 0900 0000 0000 7990 0086  
IČO: 31562141  
DIČ: 2020458704  
zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Banská Bystrica, Oddiel: Sa, vložka číslo:  
69/S  
(ďalej len „nájomca“)



## **Čl. II**

### **Predmet dodatku**

Dôvodom uzatvorenia dodatku k nájomnej zmluve je zmena predmetu nájmu v rozsahu zníženia výmery o 0,0342 ha v k.ú. Slovenská Ľupča, obec Slovenská Ľupča, okres Banská Bystrica ku dňu 14.12.2022.

Zmluvné strany sa ďalej dohodli na týchto zmenách a doplnkoch nájomnej zmluvy:

#### **1. Článok I. – Predmet nájomnej zmluvy**

Zrušuje sa bod 1) a nahrádza sa novým textom, ktorý znie :

1. Predmetom nájomnej zmluvy je prenájom pozemkov v katastrálnom území Slovenská Ľupča, obec Slovenská Ľupča, okres Banská Bystrica, vo vlastníctve Slovenskej republiky v správe Slovenského pozemkového fondu (ďalej iba „SR-SPF“). Presná špecifikácia prenajatých pozemkov je uvedená v Prílohe č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú prílohu nájomnej zmluvy.

#### **2. Článok IV. – Nájomné a spôsob jeho platenia**

Zrušuje sa bod 1) a nahrádza sa novým textom, ktorý znie:

1. Zmluvné strany sa dohodli, že ročné nájomné za prenajatý pozemok je určené dohodou, 0,0331939 EUR/m<sup>2</sup>/rok, čo predstavuje ročné nájomné v sume 1848,10 EUR, slovom jedentisícosemstoštyridsaťosem eur desať centov.

#### **3. Článok V. – Podmienky nájmu**

Zrušuje sa článok V. a nahrádza sa novým textom, ktorý znie:

1. Nájomca sa zaväzuje prenajatý pozemok užívať na dohodnutý účel za podmienok stanovených touto zmluvou takým spôsobom, aby prenajíateľovi nevznikla škoda. Nájomca je povinný dodržiavať zásady ochrany poľnohospodárskej pôdy pri nepoľnohospodárskom použití, predpisy o ochrane a využívaní poľnohospodárskeho a lesného pôdneho fondu, ako aj ostatné osobitné predpisy vzťahujúce sa na dohodnutý predmet nájmu, najmä zákon č. 220/2004 Z. z. o ochrane a využívaní poľnohospodárskej pôdy a o zmene zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
2. Nájomca môže len s predchádzajúcim súhlasom prenajíateľa zmeniť druh prenajatých pozemkov alebo niektorého z nich v súlade s osobitnými predpismi, ktoré upravujú zmenu druhu pozemku a je povinný dodržiavať podmienky, ktoré mu prenajíateľ v udelenom súhlase stanoví, aj keď na základe udeleného súhlasu nedôjde ku zmene ustanovení tejto zmluvy dodatkom.



3. Nájomca je povinný vykonať skrývku humusového horizontu poľnohospodárskych pôd odnímaných dočasne podľa osobitného predpisu a zabezpečiť starostlivosť o skladovanú skrývku na základe bilancie skrývky humusového horizontu.
4. Nájomca je povinný vykonať skrývku humusového horizontu poľnohospodárskej pôdy použitej na nepoľnohospodársky účel na čas kratší ako jeden rok a zabezpečiť starostlivosť o skladovanú skrývku na základe bilancie skrývky humusového horizontu.
5. Nájomca je povinný zabezpečiť skladovanú skrývku humusového horizontu poľnohospodárskej pôdy z dočasne odňatých plôch pred výskytom a šírením burín, samonáletom drevín a pred rozkradnutím.
6. Nájomca je povinný zabezpečiť vrátenie poľnohospodárskej pôdy použitej na nepoľnohospodársky účel na čas kratší ako jeden rok do pôvodného stavu.
7. Nájomca sa zaväzuje zabrániť vzniku skládky odpadu na prenajatých pozemkoch. Ak napriek tomu nelegálna skládka vznikne, nájomca je povinný bezodkladne oznámiť túto skutočnosť príslušnému orgánu štátnej správy odpadového hospodárstva, obci, prenajímateľovi a nelegálnu skládku odpadov odstrániť na vlastné náklady.
8. Nájomca je oprávnený prenajatý pozemok oplotiť výlučne s písomným súhlasom prenajímateľa a v súlade so stavebným zákonom. Oplotenie musí byť realizované ako dočasná stavba, ktorú je nájomca povinný na svoje náklady po skončení nájmu odstrániť a pozemok uviesť do pôvodného stavu.
9. Nájomca sa zaväzuje uhrádzať daň z nehnuteľností v zmysle zákona č. 582/2004 Z. z. o miestnych daniach a miestnom poplatku za komunálne odpady a drobné stavebné odpady v znení neskorších predpisov.
10. Nájomca nie je oprávnený dať pozemky alebo niektoré z nich do podnájmu.
11. Nájomca sa zaväzuje bez zbytočného odkladu najneskôr do 15 kalendárnych dní oznámiť prenajímateľovi všetky zmeny, ku ktorým došlo po uzatvorení nájomnej zmluvy a ktoré sa týkajú :
  - a) identifikácie nájomcu (napr. zmenu mena, adresy trvalého pobytu, sídla, obchodného mena a pod.),
  - b) zmeny vlastníctva k pozemkom neznámych vlastníkov, ak sa nájomcovi prihlásil nový vlastník.
12. Nájomca je povinný pri skončení nájomného vzťahu odovzdať prenajímateľovi predmet nájmu v pôvodnom stave, a ak to nie je možné vzhľadom na povahu vykonávaných prác v stave zodpovedajúcom predchádzajúcemu účelu alebo využívaniu predmetu nájmu s prihliadnutím na nevyhnutné zmeny.



13. Nájomca sa zaväzuje poskytnúť prenajímateľovi akúkoľvek súčinnosť v súvislosti s výkonom kontroly dodržiavania záväzkov vyplývajúcich z nájomnej zmluvy, najmä vstup na pozemky na účely vykonania ohliadky nehnuteľností a poskytnutie stanoviska k akýmkoľvek podnetom doručeným prenajímateľovi alebo zisteným v rámci činnosti Slovenského pozemkového fondu.
14. Nájomca je oprávnený vykonať výrub náletových drevín s obvodom kmeňa do 40 cm, meraným vo výške 130 cm nad zemou a súvislé krovité porasty pri údržbe poľnohospodárskych pozemkov pri dodržaní ustanovení zákona č. 543/2002 Z.z. o ochrane prírody a krajiny v znení neskorších predpisov. Nájomná zmluva nahrádza súhlas vlastníka, resp. správcu na pozemkoch tvoriacich predmet nájmu (§ 47 ods.3 zákona č. 543/2002 Z.z. o ochrane prírody a krajiny v znení neskorších predpisov). Pri výrube drevín s obvodom kmeňa nad 40 cm, meraným vo výške 130 cm nad zemou, je potrebný súhlas prenajímateľa a na objem vyťaženej drevnej hmoty bude uzatvorená samostatná kúpno-predajná zmluva.

#### **4. Článok VI. – Skončenie nájmu**

Zrušuje sa článok VI. a nahrádza sa novým textom, ktorý znie:

1. Nájom sa skončí:
  - a) písomnou dohodou zmluvných strán,
  - b) uplynutím času, na ktorý bol nájom dohodnutý, ak sa prenajímateľ s nájomcom nedohodnú inak,
  - c) výpoveďou len zo strany nájomcu, ak dôjde ku zmene vlastníctva,
  - d) odstúpením od zmluvy z dôvodov uvedených vo všeobecne záväzných právnych predpisoch alebo dohodnutých v tejto zmluve,
  - e) zánikom nájomcu bez právneho nástupcu,
  - f) dňom nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia o schválení vykonania projektu pozemkových úprav alebo neskorším dňom uvedeným v rozhodnutí (§ 14 ods. 9 zákona č. 330/1991 Zb. v znení neskorších predpisov).
2. Prenajímateľ môže od zmluvy odstúpiť aj pred uplynutím dohodnutého času nájmu, ak
  - a) nájomca nevyužíva prenajaté pozemky riadnym spôsobom na dohodnutý účel,
  - b) nájomca užíva pozemky alebo niektoré z nich v rozpore s osobitnými predpismi,
  - c) nájomca stratí oprávnenie podnikat' v dohodnutom účele nájmu,
  - d) nájomca dal pozemky alebo niektoré z nich do podnájmu,
  - e) nedošlo k dohode o zmene výšky nájomného,
  - f) nájomca napriek výzve nezaplatil nájomné ani do splatnosti ďalšieho nájomného,
  - g) nájomca neuhradí riadne a včas iné finančné nároky dohodnuté podľa tejto zmluvy,
  - h) nájomca napriek výzve užíva prenajaté pozemky takým spôsobom, že prenajímateľovi vzniká škoda alebo mu hrozí škoda, alebo s ohľadom na právoplatné rozhodnutie príslušného orgánu treba pozemky vypratať,



- i) nájomca poruší povinnosti uvedené v Čl. V bod 8.
3. Nájomca môže od zmluvy odstúpiť, ak nesúhlasí so zvýšením nájomného navrhovaným prenajímateľom a nedošlo k dohode o zmene výšky nájomného.
  4. Pri skončení nájmu výpoveďou je výpovedná lehota trojmesačná a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po doručení písomnej výpovede prenajímateľovi.
  5. V prípade odstúpenia od zmluvy zo strany prenajímateľa sa zmluva zrušuje doručením písomného odstúpenia od nájomnej zmluvy nájomcovi. V prípade odstúpenia od zmluvy zo strany nájomcu sa zmluva zrušuje po uplynutí troch mesiacov od doručenia písomného odstúpenia od nájomnej zmluvy prenajímateľovi, ak sa nájomca s prenajímateľom nedohodne inak.
  6. Po skončení nájomnej zmluvy je nájomca povinný dňom, ktorým sa zmluva skončí, vypratať prenajatý pozemok a odovzdať ho prenajímateľovi, ak sa s prenajímateľom nedohodli inak. Za odovzdanie pozemku sa považuje aj oznámenie nájomcu prenajímateľovi, že pozemok, ktorý mal doposiaľ v nájme mu odovzdáva. Oznámenie musí byť prenajímateľovi doručené najneskôr v deň, ktorým sa zmluva skončí.

## **5. Článok VII. – Úroky z omeškania**

Zrušuje sa článok VII. a nahrádza sa novým textom, ktorý znie:

1. Ak je nájomca v omeškani s platením nájomného, prenajímateľ má právo požadovať od nájomcu úrok z omeškania podľa osobitného predpisu.
2. Prenajímateľ má právo požadovať od nájomcu zmluvnú pokutu vo výške 0,25 % denne z dlžnej sumy nájomného alebo iného dohodnutého peňažného záväzku za obdobie omeškania.
3. Nájomca je povinný zmluvnú pokutu zaplatiť na účet prenajímateľa vedený v Štátnej pokladnici č. ú. IBAN: SK3581800000007000001638, variabilný symbol 4344435106 do 14 kalendárnych dní od prevzatia oznámenia od prenajímateľa, že došlo zo strany nájomcu k porušeniu zmluvnej povinnosti, pre ktorú bola zmluvná pokuta dojednaná.
4. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknuté právo prenajímateľa na náhradu škody presahujúcej zmluvnú pokutu. Povinnosť uhradiť prenajímateľovi zmluvnú pokutu a náhrady škody odstúpením od nájomnej zmluvy nezaniká.



## 6. Článok VIII. – Doručovanie písomností

Dopĺňa sa článok VIII., ktorý znie:

Doručovanie písomností sa riadi ustanovením § 34d zákona č. 330/1991 Zb. o pozemkových úpravách, usporiadaní pozemkového vlastníctva, pozemkových úradoch, pozemkovom fonde a o pozemkových spoločenstvách v znení neskorších predpisov, podľa ktorého je nájomca povinný vykonávať voči prenajímateľovi úkony a doručuje mu písomnosti elektronicky do elektronickej schránky podľa ustanovení osobitného predpisu. Ak na konkrétne úkony a písomnosti prenajímateľ určí elektronický formulár a zverejní ho na svojom webovom sídle, nájomca na tieto úkony a písomnosti použije určený elektronický formulár.

## 7. Článok IX. – Osobitné ustanovenia

Doterajší článok VIII. sa zrušuje, označuje sa ako článok IX. a nahrádza sa novým textom, ktorý znie:

1. Ak sa z dôvodu zmeny právnych predpisov stane niektoré ustanovenie zmluvy neplatné, nevymáhateľné alebo neúčinné, nebude mať táto skutočnosť vplyv na platnosť ostatných ustanovení tejto zmluvy.
2. Prenajatý pozemok môže byť predmetom zmien vlastníckeho práva v katastri nehnuteľností. Nový vlastník predmetu nájmu vstupuje do práv a povinností prenajímateľa uvedených v tejto nájomnej zmluve. Zmenou v osobe prenajímateľa táto nájomná zmluva nezaniká a zmena osoby prenajímateľa nemá vplyv na trvanie nájomného vzťahu a ani na jeho obsah.
3. Podmienky spracúvania osobných údajov, ako aj informácie v zmysle čl. 13 a nasl. všeobecného nariadenia o ochrane údajov sa nachádzajú na webovom sídle prenajímateľa <https://www.pozfond.sk> v sekcii ochrana osobných údajov.
4. Nájomca umožní prenajímateľovi pred skončením nájmu zhodnotiť stav pozemkov.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že nájomca nemá nárok na náhradu akýchkoľvek nákladov, ktoré vynaložil v súvislosti s užívaním nehnuteľnosti na základe tejto zmluvy alebo v súvislosti s touto zmluvou.

Doterajší článok IX. – Záverečné ustanovenia sa označuje ako článok X.



### Čl. III Osobitné a záverečné ustanovenia

1. Podmienky spracúvania osobných údajov, ako aj informácie v zmysle čl. 13 a nasl. všeobecného nariadenia o ochrane údajov sa nachádzajú na webovom sídle prenajímateľa <https://www.pozfond.sk> v sekcii ochrana osobných údajov.
2. Zmluvné strany vyhlasujú, že si tento dodatok prečítali, jeho obsahu porozumeli a na znak súhlasu podpísali.
3. Tento dodatok nadobúda účinnosť v súlade s § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka dňom nasledujúcim po dni zverejnenia.

#### **Prenajímateľ:**

generálny riaditeľ  
Slovenský pozemkový fond

námestník generálneho riaditeľa  
Slovenský pozemkový fond

#### **Nájomca:**

Ing. Vladimír Soták  
predseda predstavenstva

Ing. Marian Kurčík  
podpredseda predstavenstva



## Príloha č. 1: Presná špecifikácia prenajatých pozemkov

Z10

Obec: Slovenská Ľupča

Okres: Banská Bystrica

Kat. územie: Slovenská Ľupča

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
1225	118	5	I	1818	130	118,00	118,00	0,00	118,00
2725	712	2	E	3205	1475	712,00	712,00	0,00	712,00
2726/2	8604	5	E	3205	1475	8604,00	8604,00	0,00	8604,00
2727/1	1 5495	6	E	1818	1475	1 5495,00	1 5495,00	0,00	1 5495,00
2728/1	1 8787	6	E	1818	1475	1 8787,00	1 8787,00	0,00	1 8787,00
2732/1	1 1960	14	E	3205	2	1 1960,00	1 1960,00	0,00	1 1960,00

## Sumárne údaje

Katastrálne územie: Slovenská Ľupča

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
orná pôda	712	1	712		712
záhrada	8722	2	8722		8722
ovocný sad	3 4282	2	3 4282		3 4282
ostatná plocha	1 1960	1	1 1960		1 1960
Spolu:	4	5 5676	5 5676		5 5676

Celkom za nájomnú zmluvu: 01619/2024-PNZ -P44351/06.02

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
orná pôda	712	1	712		712
záhrada	8722	2	8722		8722
ovocný sad	3 4282	2	3 4282		3 4282
ostatná plocha	1 1960	1	1 1960		1 1960
Spolu:	4	5 5676	5 5676		5 5676

Legenda pre druh pozemku:

2 - orná pôda, 5 - záhrada, 6 - ovocný sad, 14 - ostatná plocha

